

ЭТНОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ ЕВРЕЕВ ЕАО В XX в.



Петр Викторович ПРИМАК,
старший преподаватель
Дальневосточной государ-
ственной социально-гума-
нитарной академии, г. Би-
робиджан

28 марта 1928 г. было принято постановление Президиума ЦИК СССР о выделении Биробиджанского района и заселении его трудящимися евреями. В апреле того же года сюда начали прибывать первые партии переселенцев. Так советское правительство попыталось решить проблему тяжелого экономического и культурного положения евреев в центральных и западных районах СССР, а также улучшить демографическое состояние и аграрное освоение Дальнего Востока. В период переселения и образования в 1934 г. Еврейской автономной области элементы этнической культуры закреплялись во всех сферах жизни евреев.

В период становления области этнокультурная адаптация началась с того, что во все сферы жизни широко проникал еврейский язык. Предпринимались попытки перевести делопроизводство предприятий и учреждений в г. Биробиджане, сельсоветах, колхозах и промартелях на идиш. В связи с этим были организованы курсы еврейского языка для работников госучреждений, счетовых работников, секретарей и т.д.¹ В 1934 г. официальным органом печати области стала газета «Биробиджанер Штерн» на идише, выходившая 5 раз в месяц (параллельно с «Биробиджанской звездой» на русском языке)². В 1935 г. на территории области действовало 12 еврейских школ, а в 1936 г. статус государственной средней еврейской школы получила школа № 2, где преподавание велось на идише³. Учительские кадры для преподавания на еврейском языке готовило с 1932 г. педагогическое училище г. Биробиджана. С 1935 г. областное радио начало вещание на идише, в основном произведений еврейских классиков и песен⁴. В 1934 г. в области начал работу Биробиджанский государственный еврейский театр им. Л.М. Кагановича, который был сформирован в 1933 г. в Москве. Директором театра стал Э.Г. Казакевич, а главным режиссером — М.А. Рубинштейн.

Однако начавшиеся в 1937 г. широкие репрессии оказали свое влияние и на еврейскую национальную культуру. С 1939 г. началось сворачивание активной деятельности национальных школ и национального образования в области. Проводилось массовое изъятие книг на идише из библиотек. Начались гонения на коллектив Биробиджанского государственного театра им. Л.М. Кагановича. Был значительно сокращен тираж «Биробиджанер Штерн».

В 1947 г. начался новый виток репрессий. Их жертвами, в первую очередь, стали деятели культуры, средств массовой информации и пропаганды. Постра-

дало и еврейское национальное образование. Так, в еврейской школе № 2 г. Биробиджана было прекращено преподавание на идише, а вскоре закрыты и все национальные школы области. Из библиотек оставшиеся книги на идише изымались и уничтожались. К началу 50-х годов газета «Биробиджанер Штерн» стала выходить лишь один раз в неделю минимальным тиражом как приложение к газете «Биробиджанская звезда». Гонения обрушились и на областное радиовещание на еврейском языке. В 1947 г. в Биробиджане была открыта синагога, которая сразу же стала объектом пристального внимания органов государственной безопасности. В итоге в 1953 г. во время праздника Йом-Кипур была спровоцирована драка, верующие евреи были обвинены в пьянстве, а синагогу в том же году закрыли⁵.

В 1950-х годах в Еврейской автономной области остались лишь газета «Биробиджанер Штерн», редкие передачи областного радио, самодеятельный еврейский театр и дублирующие вывески на государственных учреждениях на идише. Большинство евреев стали скрывать свою национальность. Однако в 1960—70-х годах некоторые национальные приоритеты все же учитывались. В 1960-х возродилась деятельность государственного еврейского театра, репертуар которого включал спектакли по произведениям еврейских писателей и который гастролировал по Дальнему Востоку. Еврейский народный театр также вел активную творческую работу, за что был удостоен званий лауреата всероссийского и всемирного смотров народных театров. В 1970-х годах в области был создан Камерный еврейский музыкальный театр, который в своем репертуаре обращался к еврейскому фольклору. В 1984 г., накануне 50-летия образования ЕАО, горисполком выделил помещение под синагогу в Биробиджане, однако оно было совершенно не приспособлено для отправления культа и посещали ее единицы⁶. Но, несмотря на эти факты, общего возврата к восстановлению еврейской культуры не происходило. Еще больше ухудшилась ситуация с еврейской культурой и языком начавшийся в конце 1980-х — начале 90-х годов выезд евреев за границу.

Началом возрождения еврейской культуры в Еврейской автономной области можно считать начало 1990-х годов. При этом нужно отметить, что процесс проходил цивилизованно, с учетом мнения жителей, о чем говорят социальные опросы, с учетом научных исследований культурной ситуации в области и соблюдением всех рекомендаций. В это время вышел закон «О языках народов России», который предписывал сохранить и возрождать национальные языки и культуру народов, населяющих страну.

В начале 90-х годов в Биробиджане в рамках научно-исследовательской работы филиала Института национальных проблем образования (ИНПО) был проведен массовый опрос с целью изучения общественного мнения о роли родного языка для каждого человека. Опрос еврейского населения области выявил четкую положительную тенденцию по отношению к идишу и его изучению в школе. Таким образом, открытие еврейской национальной школы способствовало бы удовлетворению потребностей в изучении идиша среди еврейских детей. В связи с этим Еврейский филиал ИНПО разработал и обосновал учебный план, подготовил и утвердил в Министерстве образования программы по идишу. Были изданы «Идиш-русский словарь для школьников», «Грамматика — идиш, 1 класс», программа по идиш для подготовительной группы детского сада. В учебный план были включены еврейская литература на идиш и русском языке, история и культура еврейского народа, театральное и танцевальное искусство, музыка и пение, изобразительное и декоративно-прикладное искусство⁷. Но для того чтобы начать преподавать на еврейском языке, необходимы были квалифицированные учителя. В связи с этим в 1990 г. на базе Биробиджанского государственного педагогического института открыли отделение англо-идиш, на котором началась подготовка будущих учителей идиша.

В 1992 г. Биробиджанская школа № 2 вновь стала еврейской. Определились и задачи школы — приобщение подрастающего поколения к истории, культуре, обычаям и традициям еврейского народа, к его духовным и нравственно-этическим ценностям, сформированным веками.

Кроме идиша в школе стали преподавать и иврит как язык Торы. На уроках еврейской литературы стали изучать произведения Шолом-Алейхема, Исаака Бабеля, Василия Гройсмана, Эммануила Казакевича и других авторов. Изучая традиции еврейского народа, школа стала проводить работу по подготовке и проведению всех праздников в соответствии с еврейским календарем. На идише и иврите разучивались еврейские песни, был создан ансамбль национального танца «Симха». Уроки изобразительного искусства также содержали национальный компонент⁸.

Важным этапом в развитии национального образования и культуры в области можно отметить еврейское дошкольное воспитание, основные задачи которого определялись необходимостью подготовить каждого ребенка для Торы.

Программа еврейского дошкольного образования с 1994 г. реализуется в Биробиджанском детском саду № 28, где важнейшим предметом стал идиш. Приобщение к идишу как родному языку предполагает формирование у детей чувства собственного национального достоинства, а также практическое следование еврейской традиции о сохранении чистоты речи. Дети знакомятся с традициями и праздниками еврейского народа. Детский сад находится под патронажем Биробиджанской общины «Бейт-Тшува». Кроме того, помощь в подготовке и проведении еврейских праздников в этом дошкольном учреждении оказывают ученики и педагоги школы № 2⁹.

Последние десять лет газета «Биробиджанер Штерн» выходит на идише (параллельно с русскоязычной «Биробиджанской звездой»). Однако произошло некоторое сокращение числа читателей на идише в связи с оттоком многих евреев, знающих этот язык, за границу. Но, несмотря на этот факт, «Биробиджанер Штерн» продолжает публиковать рубрики на идише. Стремясь компенсировать сокращение еврейских страниц, газета ввела новую рубрику, которую назвали фразой из шуточного призыва — «Евреем можешь ты не быть, но по-еврейски жить обязан». В ней содержится разнообразная информация о жизни общественности города и области, о традициях, истории, культуре еврейского народа, публикуются переводы с идиша. Есть рубрика «Пальчики оближешь», в которой содержатся рецепты национальной еврейской кухни. Кроме того, материалы газеты пронизаны еврейским юмором — шутками, байками, дошедшими до нас с давних времен, а также совсем новыми, проиллюстрированными художником В. Цапом. У газеты есть специальные корреспонденты за рубежом — в Израиле, США, Германии. Ее получают подписчики на Украине, в Белоруссии, Молдове, часть тиража отправляется в Москву, Иерусалим, Чикаго¹⁰.

Большое внимание еврейской культуре уделяет областное радио, уже 67 лет действует редакция вещания на еврейском языке. В ее фонотеке содержится большое количество записей произведений еврейских классиков, песен на идише, а также более 140 часов еврейской музыки. Кроме того, на русском языке транслируются передачи о еврейской истории, культуре и религии. В последнее время фонд радио пополнился новыми передачами «За графу, за пятую...» (еврейская тема в творчестве В. Высоцкого), «Хасидская капелла — чудо наших дней» и др.¹¹

Еврейские национальные мотивы стали активно проявляться в творчестве художников. Среди них можно назвать таких, как В. Цап, Р. Строкова, Б. Косвинцев, В. Коровин, А. Шуриц, В. Мизгальский, В. Горячев, Е. Гладская, выставки которых проходят в области и России, а также за рубежом.

Особое место среди культурных учреждений автономии занимает музей современного искусства, созданный в 1990 г. под руководством Б.Ю. Косвинце-

ва. Гордостью музея является коллекция картин «Ветхий Завет глазами современных художников». В ней уже более 120 работ, и она продолжает пополняться. Музей активно помогает местным художникам в организации выставок в стране и за рубежом.

Не менее важную роль в развитии еврейской культуры в области играют театральные, музыкальные и танцевальные коллективы. За последние годы появились Биробиджанский еврейский музыкально-драматический театр-студия «Когелет», реорганизованный из народного еврейского театра, театр кукол «Тайхэлэ», вокальные ансамбли «Нонэт», «Илонот», танцевальные коллективы «Мазлтов», школа танца «Сюрприз» и др.¹²

Говоря о возрождении еврейской национальной культуры, нельзя обойти стороной религиозную составляющую этого процесса. В 1997 г. благодаря финансовой поддержке Американского еврейского распределительного комитета «Джойнт» была образована религиозная община «Фрейд». Ее председателем стал Л.Г. Тойтман. С этого времени еврейская культура приобретает все больший размах. Община открыла библиотеку, фонды которой содержат большое количество литературы по истории, религии, культуре евреев на идише, русском, английском и других языках. Это важное событие, так как еврейский народ традиционно — народ Книги. На сегодняшний день библиотеку посещает около тысячи человек. Силами сотрудников создано девять передвижных библиотек не только в Биробиджане, но и в районах области. Кроме того, ежегодно проводятся фестивали еврейской книги, при общине открыт народный университет, в котором около 60 чел. разных возрастов изучают историю, традиции, религию, а также языки — идиш и иврит¹³.

При общинном центре работает 10 клубов по интересам, которые посещает около 500 чел., они различной направленности — от спортивных, молодежных до тех, которые имеют религиозно-культурную направленность и куда входят люди среднего и старшего возраста. Одним из таких клубов является «Эникаит». Каждую пятницу его участники (25 чел.) собираются вечером, чтобы провести «Шабат Шолом» — встречу Субботы с зажиганием свечей, чтением молитвы и трапезой. Кроме этого, раз в две недели проводятся заседания клуба, посвященные религиозной тематике, встречам с интересными людьми и т.п. Община «Фрейд» оказывает поддержку художникам, в творчестве которых преобладает еврейская тематика — В. Цапу, Р. Строковой. Организованы выпуск тематических альбомов и выставки картин как в стране, так и за рубежом. Совместно с городским отделом культуры ведется работа с художественными коллективами «Нежность», «Илонот», «Сюрприз». Совместно с правительством области и мэрией города «Фрейд» участвует в организации фестивалей еврейской культуры¹⁴. При поддержке американских организаций «Джойнт», «Хэсед» и др. еврейская община «Фрейд» занимается и благотворительной деятельностью: организовала благотворительные столовые для малоимущих в Биробиджане, Ленинском, Амурзете, Смидовичах, малоимущим членам общины приобретаются слуховые аппараты, одежда, инвалидные коляски, ремонтируют квартиры.

«Фрейд» имеет и свой печатный орган — газету «Община», на страницах которой подробно рассказывается о еврейских праздниках и традициях, о жизни евреев в области, связях с еврейскими общинами городов России и других стран. Имеется и свой сайт в Интернете, который пользуется популярностью.

В 2002 г. рядом с общинным домом началось строительство комплекса, в который должны войти синагога, благотворительная столовая, воскресная еврейская школа и кошерный ресторан. В 2004 г. это строительство завершено, и в Биробиджане появилась новая полноценная синагога, раввином которой стал Мордехай Шайнер. На ее открытии главный раввин России Берл Лазар

прикрепил на дверях синагоги мезузу. Теперь в синагоге проводятся все обряды, связанные с еврейскими традиционными праздниками, встреча Субботы и т.д.

С 1990 г. в Еврейской автономной области начали проводиться фестивали еврейской культуры. Первый фестиваль состоялся в октябре 1990 г., планировалось, что он будет международным. Были приглашены артисты из Израиля, Германии, Америки, но многие не приехали, и фестиваль получился всесоюзным. В нем участвовали ансамбль еврейской музыки «Алия» из Самары, коллектив «Ворт ун Нигн» (музыка и слово) из Кишинева, «Вивальди оркестр» из Москвы, ансамбль «Симха» из Казани и др., а также коллективы области.

Третий по счету фестиваль стал международным. В нем кроме коллективов области и страны приняли участие артисты из Израиля и США, а на VII фестивале, который прошел в 2003 г., песню «Хава Нагила» исполнила китайская артистка. Последний — VIII фестиваль еврейской культуры — прошел в 2004 г. в рамках празднования 70-летия Еврейской автономной области. На сценах Биробиджана прошли спектакли театральных коллективов страны, состоялся большой галаконцерт. Выступления артистов состоялись во всех районных центрах области.

Подводя итог сказанному, следует отметить, что за последние 15 лет уровень еврейской культуры в области ощутимо возрос. Этнокультурная адаптация проходит во всех важных сферах общественной жизни. Без преувеличения можно сказать, что Еврейская автономная область превращается в центр еврейской культуры в стране, и по этой причине отток еврейского населения из области за границу заметно снизился. Хотя есть еще немало проблем, процесс возрождения культуры в области продолжается.

¹ Вайсерман Д.И. Как это было? Биробиджан, 1993. С. 208.

² Сарашевская Е.И. Газета «Биробиджанер Штерн» — как средство пропаганды еврейской культуры на территории ЕАО, России и за рубежом // Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения: Материалы городской науч.-практ. конф. Биробиджан, 2002. С. 59—61.

³ Вайсерман Д.И. Как это было... С. 196.

⁴ Сергеева А.М. 67 лет в эфире на мамэ-лошн // Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения: Материалы городской науч.-практ. конф. Биробиджан, 2002. С. 62.

⁵ Вайсерман Д.И. Биробиджан: мечты и трагедия: история ЕАО в судьбах и документах. Хабаровск, 1999. С. 359—361.

⁶ Там же. С. 361.

⁷ Файн Т.А. От национальной школы к межнациональному согласию // Биробиджанер Штерн. 1992. 20 февр. С. 6.

⁸ Комиссаренко Л.В. Роль еврейской государственной школы № 2 в развитии национальной культуры на территории города // Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения: Материалы городской науч.-практ. конф. Биробиджан, 2002. С. 33—35.

⁹ Сарашевская Е.И. Царица недели в детском саду // Биробиджанер Штерн. 2002. 6 нояб. С. 6.

¹⁰ Сарашевская Е.И. Газета «Биробиджанер Штерн»... С. 61.

¹¹ Сергеева А.М. 67 лет в эфире... С. 62—63.

¹² Хребто И.В. Национальные мотивы в профессиональном и самодеятельном творчестве г. Биробиджана // Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения: Материалы городской науч.-практ. конф. Биробиджан, 2002. С. 65—67.

¹³ Тойтман Л.Г. Деятельность Биробиджанской еврейской религиозной общины «Фрейд» по развитию еврейской культуры и традиций // Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения: Материалы городской науч.-практ. конф. Биробиджан, 2002. С. 54.

¹⁴ Там же. С. 55.

SUMMARY. The author of the article "Ethno-cultural adaptation of Jews in Jewish Autonomous oblast" Petr Primak marks that during the last 15 years the level of Jewish culture considerably increased. Ethnic cultural adaptation is going in all important spheres of social life.